

El comercio de servicios España-Estados Unidos entre 1996-2000

MANUEL RIVAS RÁBAGO*

Los últimos cinco años han supuesto la más larga expansión económica acaecida en Estados Unidos durante el siglo XX con casi nueve años de continuo crecimiento. Las elevadas tasas de crecimiento fueron acompañadas por una mayor apertura exterior y una intensa progresión en la importación de bienes y servicios del resto del mundo. El mercado de servicios de EEUU, el primero del mundo por su tamaño, creció a una tasa media anual del 10 por 100. Los servicios españoles no perdieron esa oportunidad. Algunos como el turismo, los servicios financieros y la educación, no sólo crecieron de manera muy notable, sino que lo hicieron a un ritmo muy superior al crecimiento del mercado estadounidense dando lugar a un importante aumento en nuestras cuotas de mercado. El excelente clima de negocios del período y la competitividad de los servicios españoles en algunos capítulos fueron determinantes en una expansión de tal magnitud. Para el futuro, la incertidumbre. La reciente crisis, cuyo alcance y duración están aún por determinar, deja abiertas varias incógnitas sobre la posibilidad de una reanudación de un crecimiento como el exhibido en el lustro precedente. No obstante, la competitividad de algunos capítulos de servicios españoles y la creciente «hispanización» de la sociedad estadounidense auguran, en el medio y largo plazo, un próspero futuro para nuestros servicios en el mencionado mercado.



COLABORACIONES

Palabras clave: sector servicios, exportaciones, importaciones, comercio bilateral.

Clasificación JEL: L80.

1. Introducción

El presente artículo pretende destacar algunos de los rasgos fundamentales del comercio bilateral de servicios entre EEUU y España durante el último lustro de los 90. En primer lugar, se presenta una breve descripción del origen y características de los datos que constituyen la base del artículo. A continuación, se procede a una contextualización del mercado de servicios estadounidense, haciendo referencia al papel de los mismos en la Balanza de Pagos, al tamaño del mercado y a la evolución

de sus principales capítulos. En los apartados intermedios del artículo se realiza una discusión detallada de la evolución de las exportaciones españolas de servicios a Estados Unidos identificándose la estructura de las mismas y el grado de penetración alcanzado en el citado mercado. En la parte final, y después de abordar una visión general sobre las importaciones de servicios estadounidenses en España, se valora brevemente la evolución que ha mostrado la Balanza de Servicios entre los dos países así como las perspectivas para el comercio de servicios en el futuro. En el anexo, para el lector que desee una visión más pormenorizada, se expone una selección de cuadros elaborados con los datos del período.

* Analista de Macroeconomía. Oficina Económica y Comercial de España en Washington DC (EEUU).

Datos del comercio trans-fronterizo de servicios desde 1996 hasta 2000

En este estudio nos vamos a centrar en el comercio de *servicios trans-fronterizo de índole privada*, es decir, excluyendo las operaciones comerciales de servicios realizadas entre Estados. Este tipo de transacciones de servicios queda reflejada como importación o exportación de servicios en la Balanza de Servicios de la Balanza por Cuenta Corriente. Los datos utilizados provienen de fuentes oficiales del Departamento de Comercio de EEUU y hacen referencia al período comprendido entre 1996 y el año 2000. No obstante, se debe destacar que no todas las transacciones de servicios privadas quedan reflejadas bajo la denominación de comercio trans-fronterizo. Un gran número de transacciones que implican servicios se realiza a través de filiales establecidas por las empresas matrices en países extranjeros. A diferencia de las transacciones trans-fronterizas, muchos de estos pagos entre empresas multinacionales con presencia comercial en el país donde se prestan los servicios, se instrumentan mediante la participación en los beneficios de la filial y aparecen como pagos o cobros de rentas de inversión en la Balanza por cuenta corriente. En el caso de EEUU, el valor de las transacciones de servicios realizadas de esta forma ha tenido un notable crecimiento a lo largo de los noventa, llegando incluso a superar levemente el valor de las transacciones de servicios trans-fronterizos a finales de la década. Para el futuro, se prevé que esta tendencia continúe, dado que el presente contexto de globalización de la economía favorece profusamente el establecimiento de empresas filiales en territorio extranjero.

en la balanza de mercancías creciera muy notablemente pasando de un 2,4 por 100 del PIB estadounidense en 1996 a cerca de un 4,6 por 100 del PIB en 2000. A pesar de que el sector exterior es uno de los más afectados por la crisis, las estimaciones del déficit para el año 2001 continúa situándose en torno al 4 por 100. Durante todo ese período, los servicios ayudaron a compensar en varias décimas la gran magnitud de ese déficit por cuenta corriente. Al contrario que en mercancías, los servicios en EEUU son indiscutiblemente competitivos en los mercados internacionales donde EEUU es una gran potencia mundial en turismo, en la prestación de servicios técnicos y profesionales y en la de servicios derivados de derechos sobre la propiedad intelectual (licencias o *royalties*).

El gran tamaño del mercado estadounidense y sus principales capítulos

La relevancia del crecimiento del mercado estadounidense de servicios sólo se evalúa correctamente cuando se aprecia su importancia en el mercado mundial de servicios. Estados Unidos es el mayor exportador de servicios en el mundo y su mercado doméstico, con una economía fuertemente terciarizada, es el de mayor tamaño en el globo (1). En el año 2000, el valor de las importaciones de servicios en EEUU ascendió a unos 200.000 millones de dólares. Los servicios importados provienen en su gran mayoría de los países de la Unión Europea, los países pertenecientes al Área del Tratado NAFTA y Japón (2).

En general, la importancia relativa de los grandes capítulos en el conjunto de la importación de servicios trans-fronterizos no sufrió grandes alteraciones durante los últimos cinco años. El *turismo* y, en menor medida, la prestación de *otros servicios privados* perdieron importancia respecto a los servicios de transportes y la importación de servicios derivados de derechos sobre



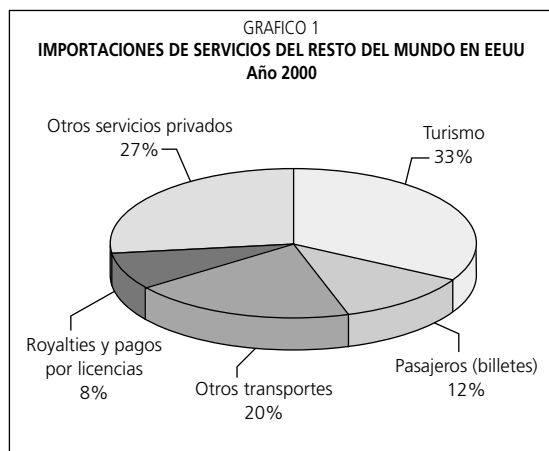
COLABORACIONES

El papel de los servicios en la Balanza de Pagos de EEUU: un contrapeso al déficit en el comercio de mercancías

Durante la década de los 90, EEUU ha presentado superávit en el comercio de servicios que han servido para paliar el creciente déficit mostrado por la balanza de mercancías. Durante el período señalado, la importación de bienes creció a un ritmo muy elevado dando lugar a que el déficit

(1) El PIB estadounidense, la mayor economía mundial, superó los 10 billones de dólares en 2001 de los cuáles más de un 77 por 100 son asimilables al sector servicios.

(2) NAFTA (*North American Free Trade Agreement*). Tratado que entró en vigor en 1994 y por el cual se regula la creación de un área de libre comercio formada por EEUU, Canadá y México.



la propiedad intelectual (esto es, *licencias y royalties*). El *turismo*, el capítulo en el que históricamente se concentran la mayor cantidad de importación de servicios, vino a representar en términos medios el 34 por 100 del total de las importaciones durante el período, mostrando una tendencia a la baja que le condujo a representar el 32 por 100 en el año 2000. La partida de *billetes para pasajeros* vino a representar un 12 por 100 del total mientras que las importaciones de servicios de *otros transportes* representaban aproximadamente el 19 por 100 a finales de 2000. Ambos capítulos crecieron modestamente en su importancia relativa. Cabe destacar la evolución dispar que las cifras agregadas esconden en el interior del capítulo de *otros transportes*. A lo largo del período *los fletes* aumentaron su importancia relativa en un 1,4 por 100 en el total de las importaciones de servicios trans-fronteri-

zos, llegando a representar ya un 13 por 100 en 2000. En sentido opuesto, los *servicios portuarios*, pasaban del 8 al 6 por 100 en el período señalado. Los *royalties y pagos por licencias* fueron aquellos que absorbieron el descenso del turismo, experimentando un fuerte incremento en su peso relativo al pasar del 6 al 8 por 100 del total de las importaciones de servicios trans-fronterizos en Estados Unidos (Cuadros 1 y 2).

2. La importación de servicios en EEUU: un mercado en expansión

La economía de EEUU fue objeto de un crecimiento sin precedentes en el período en el que se centra este estudio, del año 1996 a 2000. Durante el mencionado lustro, las tasas de crecimiento real giraron inusitadamente en torno al 4 por 100 en una economía que ya era la más grande del mundo y que se veía arrastrada por el explosivo crecimiento del sector de la economía de la información.

Al calor de una economía en frenético crecimiento y alentada por una muy intensa revalorización de su divisa, la importación de servicios en Estados Unidos creció de manera muy notable. En su conjunto, la importación de servicios trans-fronterizos en el año 2000 se había incrementado en un 46 por 100 respecto a los valores mostrados en 1996, lo que viene a suponer una tasa anual fija de crecimiento del 10 por 100



COLABORACIONES

CUADRO 1 IMPORTACION DE SERVICIOS EN EEUU DEL RESTO DEL MUNDO (Millones de dólares americanos)							
	1996	1997	1998	1999	2000	M ^{Sector} /M ^{Total} (1)	(M ⁰⁰ -M ⁹⁶)/M ⁹⁶ (2)
Turismo	48.078	52.051	56.509	58.865	64.537	32	34
Pasajeros (billetes)	15.809	18.138	19.971	21.305	24.197	12	53
Otros transportes	27.403	28.959	30.363	34.139	41.058	20	50
Fletes	16.539	17.654	19.412	22.218	26.979	13	63
Servicios portuarios	10.864	11.305	10.950	11.925	11.925	6	10
Royalties y pagos por licencias	7.837	9.161	11.235	12.613	16.106	8	106
Entre empresas filiales	5.406	6.749	8.547	9.791	12.170	6	125
Entre empresas no filiales	2.431	2.412	2.688	2.822	3.936	2	62
Otros servicios privados	37.975	43.482	49.298	46.117	54.687	27	44
Entre empresas filiales	15.548	17.625	19.437	22.588	25.300	13	63
Entre empresas no filiales	22.427	25.857	29.861	23.529	29.387	15	31
Total	137.102	151.791	167.376	173.039	200.585	100	46

(1) Peso relativo del Sector en el Total de la importación de Servicios del Resto del Mundo en los EEUU en 2000.
(2) Porcentaje de crecimiento de 1996 hasta 2000.

CUADRO 2
OTROS SERVICIOS PRIVADOS, EMPRESAS NO FILIALES
(Millones de dólares americanos)

	1996	1997	1998	1999	2000	M ^{Sector} /M ^{Total} (1)	(M ⁰⁰ -M ⁹⁶)/M ⁹⁶ (2)
Educación	1.253	1.396	1.587	1.829	2.140	1,1	71
Servicios financieros	2.907	3.347	3.590	3.404	4.482	2,2	54
Seguros	3.885	5.873	9.240	3.206	9.189	4,6	137
Telecomunicaciones	8.290	8.346	7.682	6.605	5.360	2,7	-35
Contabilidad, auditoría y servicios de anotaciones contables	218	279	403	641	598	0,3	174
Publicidad	971	773	912	879	804	0,4	-17
Servicios agrícolas	11	9	9	6	6	0,0	-45
Servicios de procesamiento de datos informáticos	276	636	828	888	837	0,4	203
Construcción, ingeniería, arquitectura y servicios de minas	465	463	554	505	422	0,2	-9
Bases de datos y otros servicios de información	146	128	152	171	203	0,1	39
Servicios de ingeniería industrial	197	211	206	225	296	0,1	50
Instalación, reparación y mantenimiento de equipos	239	307	242	306	423	0,2	77
Servicios legales	615	539	655	736	839	0,4	36
Correo, reproducción y arte comercial	42	30	30	32	25	0,0	-40
Gestión de instalaciones de salud	8	10	10	10	3	0,0	-63
Consultoría, gestión de empresas y servicios de relaciones públicas	497	687	872	868	708	0,4	42
Servicios médicos	ND	ND	ND	ND	ND	—	—
Desembolsos varios	750	1.075	1.136	1.360	1.083	0,5	44
Leasing	325	189	175	173	168	0,1	-48
Suministro de servicios personales	28	18	18	19	21	0,0	-25
Investigación y desarrollo	379	564	637	746	851	0,4	125
Deportes y espectáculos	200	260	228	237	176	0,1	-12
Servicios de formación	140	153	168	161	209	0,1	49
Otros servicios profesionales y técnicos	40	75	70	99	104	0,1	160
Otros servicios entre no filiales	546	487	460	425	440	0,2	-19
Total empresas no filiales	22.428	25.855	29.864	23.531	29.387	15	31

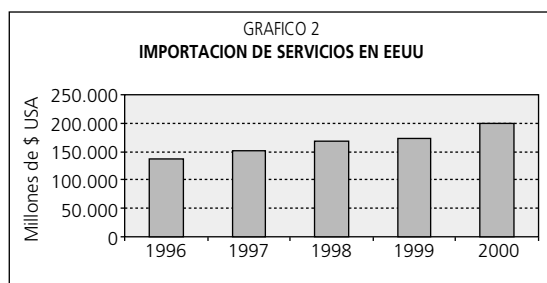
(1) Peso relativo del Subsector en el Total de la importación de Servicios del Resto del Mundo en EEUU en 2000.

(2) Porcentaje de crecimiento entre 1996 y 2000.

ND No disponible para evitar la revelación de datos de empresas individuales.



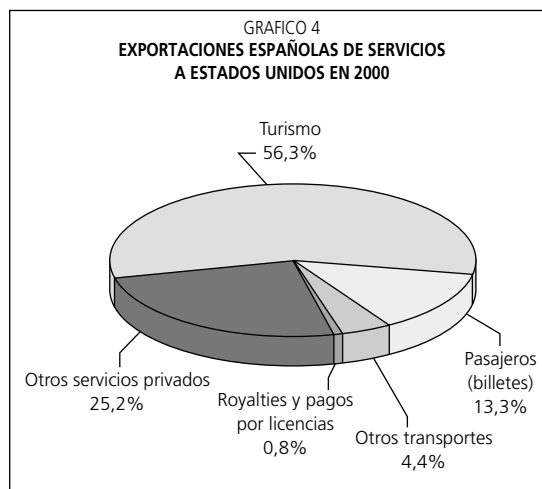
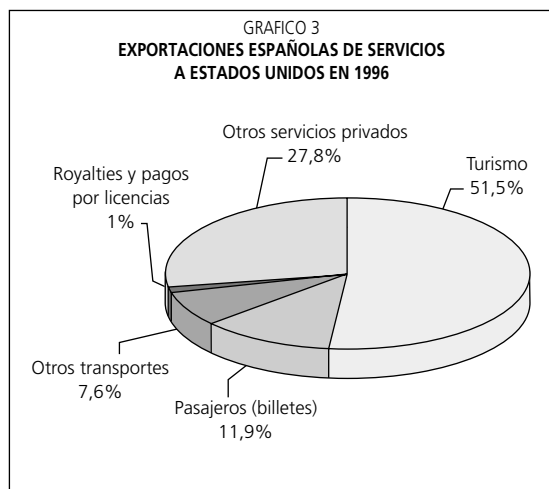
COLABORACIONES



durante el mencionado lustro. Por sectores, el *turismo* creció un 34 por 100, los gastos en *billetes de pasajeros* un 53 por 100, los servicios importados en *otros transportes* un 50 por 100, *otros servicios privados* tuvieron un crecimiento del 44 por 100 y, finalmente, los servicios por cesión de derechos sobre la propiedad intelectual (*pagos por licencias y royalties*) tuvieron el mayor crecimiento, con un incremento de un 106 por 100. Tanto en este último caso como en el capítulo de *otros servicios privados*, el crecimiento en la importación de servicios trans-fronterizos entre empresas filiales fue ostensiblemente superior y exhibió una

senda más estable que el experimentado por la importación de servicios proveniente de empresas no filiales.

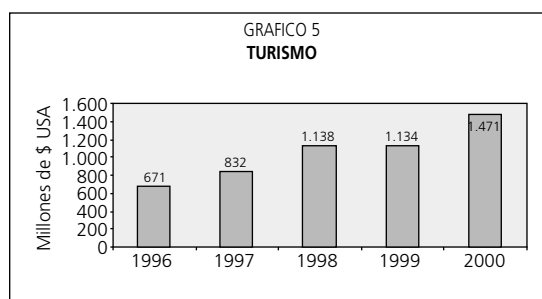
El capítulo de importación de *otros servicios privados entre empresas no filiales* merece especial mención dada la multitud de servicios en él incluidos. En su seno coexisten capítulos de muy diversa naturaleza y con un peso relativamente pequeño en el total de las importaciones. Entre ellos huelga destacar por su importancia relativa, el caso de la *educación* (que en el año 2000 suponía el 1 por 100 del total de las importaciones de servicios trans-fronterizos en EEUU), los *servicios financieros* (2,2 por 100), *seguros* (4,6 por 100), *telecomunicaciones* (2,7 por 100), *publicidad* (0,4 por 100), *servicios de procesamiento de datos informáticos* (0,4 por 100) *servicios legales* (0,4 por 100), *consultoría, gestión de empresas y servicios de relaciones públicas* (0,4 por 100) e *investigación y desarrollo* (0,4 por 100). A lo largo del período, destacan los crecimientos experimentados por el capítulo de *segu-*



ros (137 por 100 en el lustro), el intenso y estable crecimiento del capítulo de *educación* (que creció a una tasa fija anual del 14 por 100) y la *investigación y desarrollo* (125 por 100 en el período). Resaltan también los muy elevados crecimientos, aunque con una clara tendencia al retroceso, de los *pervicios de procesamiento de datos* (203 por 100, en el conjunto del período) y los servicios de *contabilidad, auditoría y servicios de anotaciones contables* (174 por 100). Entre los subcapítulos que mostraron una evolución negativa cabe señalar el caso de las *telecomunicaciones* y la *publicidad*, cuyas importaciones mostraron una progresiva tendencia al decrecimiento que, a finales de período, situaba su valor un 10 por 100 y un 5 por 100, respectivamente, por debajo del valor mostrado en 1996 (Cuadros 1, 2 y 10).

3. El formidable crecimiento de las exportaciones de servicios españoles a EEUU: el empuje del turismo español

El valor de la exportación de servicios transfronterizos privados a EEUU experimentó un formidable crecimiento llegando a doblar su valor durante el lustro estudiado. En el año 2000 nuestras exportaciones de servicios a EEUU ascendían ya a más de 2.600 millones de dólares cuando en 1996 sólo superaban levemente los 1.300 millones de dólares. El incremento producido se correspondió con una tasa fija anual de crecimiento del 19 por 100, observándose,

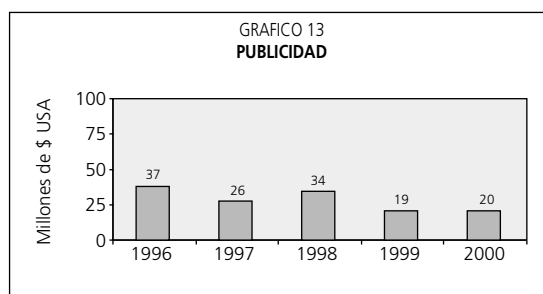
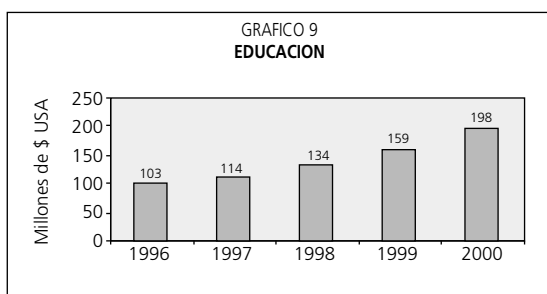
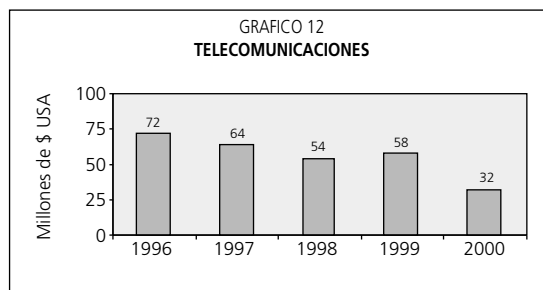
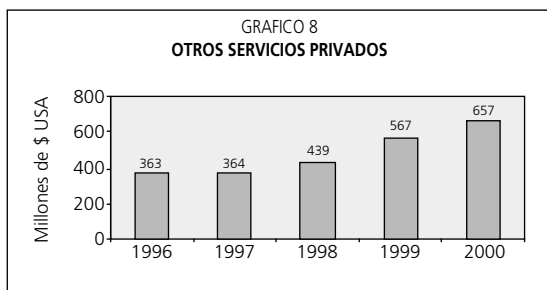
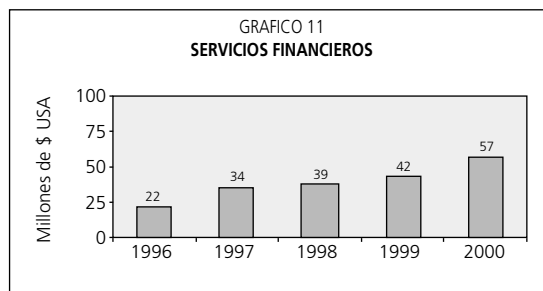
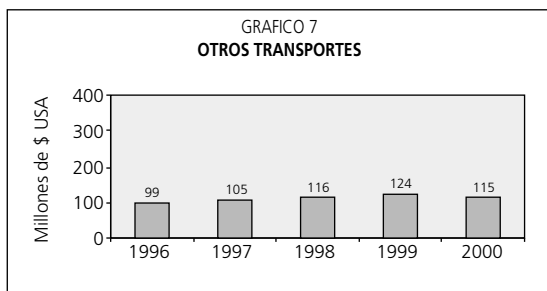
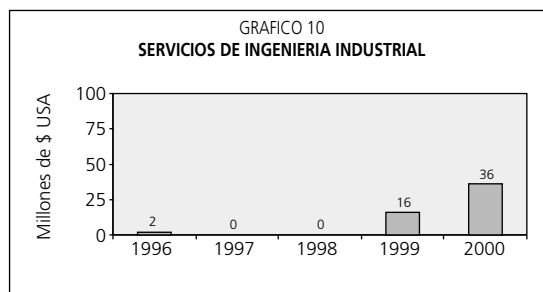
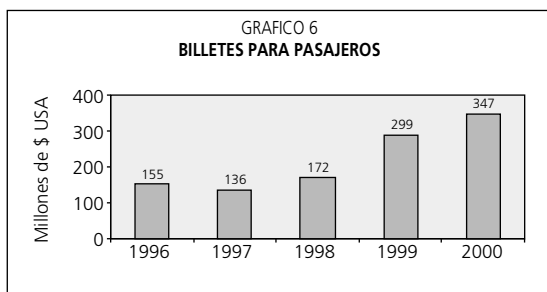


excepto en el turismo, una tendencia generalizada a la deceleración desde el año 1998. El mayor empuje provino de los capítulos de *turismo* y *venta de billetes para pasajeros* que son, a la sazón, aquellos donde se concentra la exportación de servicios española. A lo largo del período de estudio los mencionados capítulos vinieron a suponer, de promedio, el 56 por 100 y 11 por 100, respectivamente, del total de las exportaciones de servicios a Estados Unidos. El *turismo* y los servicios de *venta de billetes para pasajeros* experimentaron el crecimiento más rápido, con unos imponentes incrementos del 119 por 100 y 124 por 100, respectivamente. De este modo, si los mencionados capítulos reunían en 1996 casi el 63 por 100 del valor total de las exportaciones de servicios a EEUU, en el año 2000, el *turismo* ya suponía el 56,4 por 100 y la venta de *billetes para pasajeros* el 13,6 por 100, es decir, en conjunto, prácticamente el 70 por 100 del total de las exportaciones de servicios a EEUU.

Los ingresos del capítulo de *otros transportes*, compuesto por el subcapítulo de *fletes* y el de *ser-*



COLABORACIONES



COLABORACIONES

vicios portuarios, experimentaron un crecimiento mucho más modesto en el período de estudio. La fuerte deceleración en su crecimiento, sufrida desde el 98, se tradujo en que el valor de las ventas del capítulo se hubieran incrementado en un más que modesto 16 por 100. El subcapítulo de *fletes*, el de menor importancia representando alrededor de un 2 por 100 del total de las exportaciones, se comportó ligeramente mejor, exhibiendo un aumento del 32 por 100 en su valor en el período. Los *servicios portuarios*, que han supuesto de promedio un 4 por 100 de las expor-

taciones de servicios a lo largo del lustro de estudio, mostraron el comportamiento más átono de entre los grandes capítulos con un exiguo crecimiento del 10 por 100. A finales de 2000, los servicios de *otros transportes* habían perdido 3 puntos en el peso del total de las exportaciones españolas constituyendo el 4 por 100 de las mismas.

La exportación de servicios por la cesión de derechos sobre la propiedad intelectual (esto es, *pagos por licencias y royalties*) también creció a un ritmo inferior a la media del sector que, no

CUADRO 3
EXPORTACION ESPAÑOLA DE SERVICIOS A EEUU
(Millones de dólares americanos)

	1996	1997	1998	1999	2000	$\chi^{\text{Sector}}/\chi^{\text{Total}}$ (1)	$(\chi^{00}-\chi^{96})/\chi^{96}$ (2)
Turismo	671	832	1.138	1.134	1.471	56	119
Pasajeros (billetes)	155	136	172	289	347	13	124
Otros transportes	99	105	116	124	115	4	16
Fletes	28	41	35	37	37	1	32
Servicios portuarios	71	64	81	87	78	3	10
Royalties y pagos por licencias	16	20	15	24	21	1	31
Entre empresas filiales	13	12	9	ND	16	1	23
Entre empresas no filiales	4	8	6	ND	5	0	25
Otros servicios privados	363	364	439	567	657	25	81
Entre empresas filiales	73	ND	100	192	245	9	236
Entre empresas no filiales	290	ND	339	375	412	16	42
Total	1.304	1.457	1.880	2.138	2.611	100	100

ND No Disponible para evitar la revelación de datos de empresas individuales.

(1) Peso relativo del Sector en el Total de la importación de Servicios del Resto del Mundo en EEUU en 2000.

(2) Porcentaje de crecimiento de 1996 hasta 2000.

obstante, permitió un aumento de su valor en un 31 por 100. Debe señalarse el carácter secundario que desempeña la exportación de este género servicios en el conjunto de la exportación de servicios españoles representando poco más de un 1 por 100 de los mismos.

El capítulo de *otros servicios privados* incrementaron el valor de sus exportaciones en un notable 81 por 100 respecto al inicio del período. El mencionado capítulo vino a representar alrededor del 25 por 100 del total de las exportaciones a lo largo del período. No obstante, es mucho más ilustrativo el estudio de algunos de sus subcapítulos. Entre estos cabe destacar el papel que desempeñó la *educación*, los *servicios financieros* y los *reaseguros*, que representando en el año 2000 el 7,6 por 100, 2,2 por 100 y 0,5 por 100 del total de las exportaciones españolas de servicios a EEUU, respectivamente, experimentaron crecimientos del 92 por 100, 100 por 100 y 160 por 100. Los servicios de Ingeniería Industrial mostraron un fulgurante crecimiento de un 1.700 por 100, pasando de representar una cantidad prácticamente insignificante de las exportaciones españolas en 1996 a suponer, en 2000, casi el 1,5 por 100 de las mismas. En la vertiente negativa destaca el mal comportamiento de las *telecomunicaciones* y la *publicidad*, cuyas ventas se vieron especialmente afectadas por la clara tendencia contractiva del mercado estadounidense de importaciones

de los mencionados servicios. En el caso de las *telecomunicaciones*, el valor de sus ventas se redujo un 56 por 100 en el período, lo que se tradujo en una pérdida de importancia entre las exportaciones de servicios, pasando de representar más del 5 por 100 del total de las exportaciones españolas de servicios en 1996 a escasamente el 1 por 100 en 2000. La *publicidad* manifestó una evolución semejante mostrando un descenso en el valor de sus ventas de un 46 por 100 en el período, que la llevó a pasar de suponer casi el 3 por 100 de las exportaciones españolas de servicios a EEUU a inicios del período, a representar menos del 1 por 100 a finales del mismo (Cuadros 3, 4 y 9).

4. La penetración de las empresas españolas de servicios en el mercado estadounidense

De la lectura comparativa de lo expuesto hasta el momento se desprende fácilmente que la exportación de servicios españoles a EEUU creció a un ritmo constantemente superior al ritmo de crecimiento del mercado de las importaciones de servicios en el citado país. Fruto de este crecimiento, la cuota de mercado de las exportaciones españolas de servicios pasó del 0,95 por 100 del total del mercado de las importaciones de servicios privados estadounidenses en 1996, hasta el 1,30 por 100 en el año 2000. Esta evolución de



COLABORACIONES

CUADRO 4
OTROS SERVICIOS PRIVADOS, EMPRESAS NO FILIALES
(Millones de dólares americanos)

	1996	1997	1998	1999	2000	$\chi_{\text{Sector}}/\chi_{\text{Total}}$ (1)	$(\chi^{00}, \chi^{96})/\chi^{96}$ (2)
Educación	103	114	134	159	198	7,6	92
Servicios financieros	22	34	39	42	57	2,2	159
Seguros (reaseguros)	5	2	6	10	13	0,5	160
Telecomunicaciones	72	64	54	58	32	1,2	-56
Publicidad	37	26	34	19	20	0,8	-46
Servicios de procesamiento de datos informáticos	2	9	3	1	8	0,3	300
Bases de datos y otros servicios de información	4	7	1	NA	1	0,0	-75
Investigación y desarrollo	3	3	5	7	3	0,1	0%
Consultoría, gestión de empresas y servicios de relaciones públicas	4	3	9	7	5	0,2	25
Servicios legales	11	9	9	11	12	0,5	9
Construcción, ingeniería, arquitectura y servicios de minas	NA	NA	NA	NA	1	0,0	—
Servicios de ingeniería industrial	2	NA	ND	16	36	1,4	1.700
Instalación, reparación y mantenimiento de equipos	3	NA	7	1	3	0,1	0
Otros servicios profesionales y técnicos	15	12	ND	18	20	0,8	33
Otros servicios	6	ND	7	6	5	0,2	-17

(1) Peso relativo del Subsector en el Total de las exportación de Servicios a EEUU en el año 2000.

(2) Porcentaje de crecimiento entre 1996 y 2000.

NA Cifra de negocios inferior a medio millón de dólares USA.

ND No disponible para evitar la revelación de datos de empresas individuales.

Fuente: Survey of Current Business, noviembre 2001, Vol. 81, N.11.U.S Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis (BEA). Elaboración propia.



COLABORACIONES

los servicios contrasta con la evolución de la cuota de mercado de las mercancías españolas que, en el mismo período, se vio reducida del 0,51 por 100 al 0,47 por 100 (3).

La mayor penetración del mercado americano de servicios se produjo sobre todo en el sector del *turismo*, *venta de billetes de pasajeros* y *otros servicios privados* mientras que los capítulos de *otros transportes* y *pagos por licencias o royalties* sufrieron una tenue reducción en sus cuotas de mercado. Es digno de reseñar el crecimiento del *turismo*, que siendo el capítulo de mayor importancia entre las exportaciones españolas a Estados Unidos, experimentó un crecimiento en su cuota de un punto, desde el 1,4 por 100 en 1996 hasta el 2,4 por 100 en el 2000.

En el seno del capítulo de *otros servicios privados* cabe destacar el papel de los servicios de *educación*, cuya cuota de mercado de un 9,3 por 100 en el año 2000, era la mayor de entre los capítulos de servicios más significativos. La hipótesis más válida para explicar esta inusitada cuota en un capítulo de relativa importancia en

la importación de servicios en EEUU, es la creciente «hispanización» de que es objeto la sociedad estadounidense en los últimos años. La inexorable inmigración latinoamericana en EEUU ha llevado a la población de origen hispano a convertirse en la mayor de entre las minorías de este país, representando actualmente casi un 13 por 100 de su población. El español aparece como la lengua extranjera más aprendida entre los estadounidenses y constituye un mercado de excelentes perspectivas. Y lo que es más importante, las proyecciones demográficas, señalan una continuación en la sólida tendencia al crecimiento del colectivo latinoamericano asentado en EEUU.

Los *servicios financieros* también incrementaron su cuota de mercado de una forma constante, pasando del 0,8 por 100 hasta el 1,3 por 100 a finales del período. La *publicidad* padeció uno de los mayores retrocesos en su cuota de mercado, sufriendo una reducción de 1,3 puntos a lo largo del período que situaban su cuota en un 2,5 por 100 en 2000. La cuota en *telecomunicaciones* también sufrió un retroceso de tres décimas, desde el 0,9 por 100 en 1996 hasta el 0,6 por 100 en 2000.

Aunque con menor relevancia, tanto por el reducido volumen de las exportaciones españo-

(3) El concepto de *cuota de mercado* utilizado recurrentemente en este apartado se refiere a la cuota de mercado en las importaciones de EEUU, *id est*, la proporción de las importaciones en EEUU procedentes de España respecto a las importaciones totales en EEUU.

CUADRO 5
CUOTAS ESPAÑOLAS EN LA IMPORTACION DE SERVICIOS PRIVADOS A EEUU
(MESP/MEEUU) (%)

	1996	1997	1998	1999	2000	Promedio 96-00	Crecimiento 96-00
Turismo	1,4	1,6	2,0	1,9	2,3	1,8	0,9
Pasajeros (billetes)	1,0	0,7	0,9	1,4	1,4	1,1	0,5
Otros transportes	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	-0,1
Fletes	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,3	-0,1
Servicios portuarios	0,7	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	0,0
Royalties y pagos por licencias	0,2	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2	-0,1
Entre empresas filiales	0,2	0,2	0,1	ND	0,1	0,2	-0,1
Entre empresas no filiales	0,2	0,3	0,2	ND	0,1	0,2	0,0
Otros servicios privados	1,0	0,8	0,9	1,2	1,2	1,0	0,2
Entre empresas filiales	0,5	ND	0,5	0,9	1,0	0,7	0,5
Entre empresas no filiales	1,3	ND	1,1	1,6	1,4	1,4	0,1
Total	0,95	0,96	1,12	1,24	1,30	1,11	0,4

ND No disponible para evitar la revelación de datos de empresas individuales.

Fuente: Survey of Current Business, noviembre 2001, Vol. 81, N.11.U.S Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis (BEA). Elaboración propia.

las en el capítulo como por el tamaño del mercado estadounidense de destino, destacan las cuotas en *servicios de ingeniería industrial* y *servicios legales* que, en el año 2000, fueron del 12,2 por 100 y 1,4 por 100, respectivamente (Cuadros 5 y 6).

5. Evolución de las importaciones de servicios estadounidenses en España y la Balanza bilateral de Servicios

Las importaciones de servicios estadounidenses en España ascendían a 3.600 millones de dólares en el año 2000. En el conjunto del período, la importación de servicios estadounidenses creció a un pausado ritmo que se corresponde a una tasa anual fija de un 3 por 100 debido, en su mayor medida, a la fuerte deceleración que se produjo en 2000, año éste en el que la importación de servicios estadounidenses se contrajo a una tasa negativa del 5 por 100. Por capítulos, las importaciones crecieron en *turismo*, *otros transportes* y, sobretudo, *otros servicios privados* mientras que se redujeron las importaciones por cesión de la propiedad intelectual instrumentadas a través de *royalties* y *pagos por licencias* y la *venta de billetes de pasajeros*.

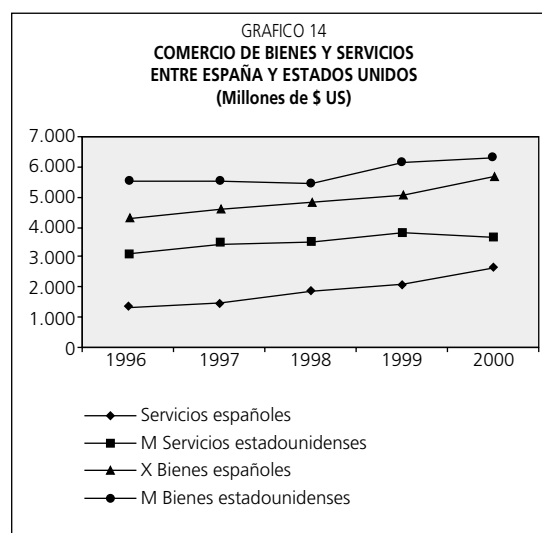
La estructura de las importaciones de servicios estadounidenses es bien diferente a la de las exportaciones españolas a Estados Unidos. Para comenzar, el *turismo*, que representaba el 30 por 100 de todas las importaciones estadounidenses

en 2000, ocupa un segundo lugar por detrás del capítulo de *otros servicios privados*, que suponían prácticamente el 40 por 100 del total en el mismo año. Por otro lado, los servicios derivados de la propiedad intelectual (*royalties* y *pagos por licencias*) poseen un papel mucho más relevante y, a pesar de que perdieron importancia relativa a lo largo del lustro, aún suponían un nada despreciable 14 por 100 en el año 2000.

Entre los subcapítulos englobados en *otros servicios privados*, destacan por su importancia la *educación* (2,4 por 100 del total de importaciones estadounidenses en España) y los *servicios financieros* (8,4 por 100), habiendo estos últimos experimentado un extraordinario crecimiento de un 190 por 100 en el conjunto del período. Otros



COLABORACIONES



CUADRO 6
CUOTAS ESPAÑOLAS EN LA IMPORTACION EN EEUU DE OTROS SERVICIOS PRIVADOS
Empresas no filiales (1996-2000) (%)
M^{PROCEDENTES DE ESPAÑA} SUBSECTOR/M^{SUBSECTOR}

	1996	1997	1998	1999	2000	Promedio 96-00	Crecimiento 96-00
Educación	8,2	8,2	8,4	8,7	9,3	8,6	1,0
Servicios financieros	0,8	1,0	1,1	1,2	1,3	1,1	0,5
Seguros (reaseguros)	0,1	0,0	0,1	0,3	0,1	0,1	0,0
Telecomunicaciones	0,9	0,8	0,7	0,9	0,6	0,8	-0,3
Publicidad	3,8	3,4	3,7	2,2	2,5	3,1	-1,3
Servicios de procesamiento de datos informáticos	0,7	1,4	0,4	0,1	1,0	0,7	0,2
Base de datos y otros servicios de información	2,7	5,5	0,7	ND	0,5	2,3	-2,2
Investigación y desarrollo	0,8	0,5	0,8	0,9	0,4	0,7	-0,4
Consultoría, gestión de empresas y servicios de relaciones públicas	0,8	0,4	1,0	0,8	0,7	0,8	-0,1
Servicios legales	1,8	1,7	1,4	1,5	1,4	1,6	-0,4
Construcción, ingeniería, arquitectura y servicios de minas	ND	ND	ND	ND	0,2	0,2	NA
Servicios de ingeniería industrial	1,0	ND	ND	7,1	12,2	6,8	11,1
Instalación, reparación y mantenimiento de equipos	1,3	ND	2,9	0,3	0,7	1,3	-0,5
Otros servicios profesionales y técnicos	37,5	16,0	ND	18,2	19,2	22,7	-18,3
Otros servicios	1,1	ND	1,5	1,4	1,1	1,3	0,0

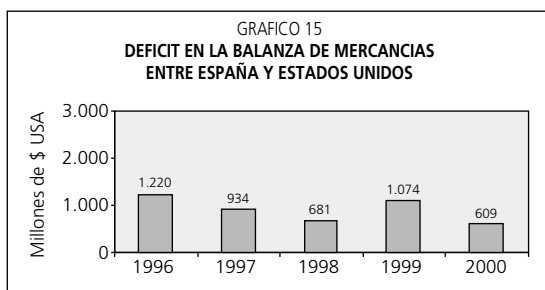
NA Cífra de negocios inferior a medio millón de dólares USA.

ND No disponible para evitar la revelación de datos de empresas individuales.

Fuente: Survey of Current Business, noviembre 2001, Vol. 81, N.11.U.S Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis (BEA). Elaboración propia.



COLABORACIONES



sectores de relativa poca importancia, pero con un crecimiento muy notable, fueron la *consultoría* *et al*ri (+ 430 por 100) y los *servicios de procesamiento de datos informáticos* (+ 160 por 100) (Cuadros 7 y 8).

Los mejores resultados en las exportaciones españolas de servicios acabaron traducándose en una notable mejora de la *balanza de servicios* para España durante el lustro de estudio. El déficit se redujo en más de un 40 por 100, pasando de 1.794 millones de dólares USA en 1996 a únicamente 1.011 millones al final de 2000. En el

mismo sentido, el déficit de la *balanza de mercancías*, se redujo casi a la mitad. En ambos casos, la reducción sustancial del déficit comercial se fragua en los últimos tres años del periodo, en los que las exportaciones españolas a Estados Unidos crecen a un ritmo manifiestamente superior a las importaciones.

Un patrón de crecimiento de difícil repetición en el corto plazo

La evolución de la importación de servicios de EEUU no puede escapar a los efectos de la crisis económica que sufre este país desde principios de 2001. Desde los inicios de la crisis, ha sido el Sector Exterior que ha padecido en mayor medida esta deceleración en la actividad económica. En el mismo sentido, los ataques terroristas del 11 de septiembre y el contexto político de «conflicto» que se derivó del mismo, no hicieron otra cosa que infligir un castigo adicional a la demanda en sectores clave de servicios para las exportaciones españolas, inhibiendo sobre todo las ventas de *turismo*, *billetes para pasajeros* y *servicios financieros*, etcétera. Hasta este momento no se dispone de datos de comercio de servicios entre España y Estados Unidos para 2001 sino tan sólo de datos globales del comercio de servicios de Estados Unidos con

CUADRO 7
IMPORTACION ESPAÑOLA DE SERVICIOS DE EEUU
(Millones de dólares americanos)

	1996	1997	1998	1999	2000	M ^{Sector} /M ^{Total} (1) %	(M ⁰⁰ -M ⁹⁶)/M ⁹⁶ (2) %
Turismo	831	964	961	1.043	1.094	30	32
Pasajeros (billetes)	366	339	386	310	236	7	-36
Otros transportes	195	182	231	245	228	6	17
Fletes	90	98	139	134	117	3	30
Servicios Portuarios	105	84	92	111	111	3	6
Royalties y pagos por licencias	709	599	556	581	504	14	-29
Entre empresas filiales	591	454	416	413	342	9	-42
Entre empresas no filiales	118	145	139	167	162	4	37
Otros servicios privados	997	1.348	1.378	1.641	1.560	43	56
Entre empresas filiales	ND	ND	532	623	433	12	-19
Entre empresas no filiales	ND	ND	846	1.018	1.127	31	33
Total	3.098	3.432	3.512	3.820	3.622	100	17

ND No Disponible para evitar la revelación de datos de empresas individuales.

(1) Peso relativo del Sector en el Total de la exportación de Servicios de EE.UU. en el año 2000.

(2) Porcentaje de crecimiento entre 1996 y 2000 o, en su defecto, entre los años disponibles en ese mismo período.

el resto del mundo. Estos datos no hacen sino confirmar las expectativas de un panorama mucho menos halagüeño para 2001. Durante el año pasado, las importaciones de servicios en Estados Unidos se redujeron sensiblemente, mostrando las primeras cifras negativas después de más de un lustro de continuo crecimiento y confirmando la tendencia a la baja que ya se iniciaba en el año 1998. Concretamente, las importaciones totales de Servicios Privados del resto del mundo ascendieron a 184.865 millones de dólares en el 2001, en otras palabras, un decrecimiento de casi el 8 por 100 respecto al ejercicio

anterior. En los capítulos clave para España como el *turismo, billetes para pasajeros y otros servicios privados* el comportamiento fue similar, ascendiendo las importaciones a 57.101, 22.587 y 50.633 millones de dólares, respectivamente, es decir, mostrando unos descensos respecto al año 2000 del 11,5 por 100, 6,5 por 100 y 7,4 por 100, respectivamente. Los mencionados capítulos representan casi tres cuartas partes del total de la exportación de servicios española a Estados Unidos por lo que cabe esperar que nuestra exportación de servicios a ese país en 2001 haya quedado seriamente afectada.



COLABORACIONES

CUADRO 8
OTROS SERVICIOS PRIVADOS, EMPRESAS NO FILIALES
(Millones de dólares americanos)

	1996	1997	1998	1999	2000	M ^{Sector} /M ^{Total} (1) %	(M ⁰⁰ -M ⁹⁶)/M ⁹⁶ (2) %
Educación	84	86	83	83	86	2,4	2
Servicios financieros	102	148	130	199	296	8,2	190
Seguros	9	16	6	-5	-24	-0,7	-367
Telecomunicaciones	34	37	32	17	23	0,6	-32
Publicidad	6	12	5	10	3	0,1	-50
Servicios de procesamiento de datos informáticos ...	16	28	30	52	42	1,2	163
Bases de datos y otros servicios de información	16	21	18	22	23	0,6	44
Investigación y desarrollo	5	8	3	9	6	0,2	20
Consultoría, gestión de empresas y servicios de relaciones públicas	3	6	8	16	16	0,4	433
Servicios legales	11	12	13	12	17	0,5	55
Construcción, ingeniería, arquitectura y servicios de minas	38	10	8	8	21	0,6	-45
Servicios de Ingeniería Industrial	ND	20	11	29	25	0,7	25
Instalación, reparación y mantenimiento de equipos	62	54	22	58	27	0,7	-56
Otros servicios profesionales y técnicos	ND	67	69	74	70	1,9	4
Otros servicios	ND	ND	408	434	494	13,6	21

(1) Peso relativo del Subsector en el Total de la importación de servicios de EEUU en el año 2000.

(2) Porcentaje de crecimiento entre 1996 y 2000 o, en su defecto, entre los años disponibles en ese mismo período.

ND No disponible para evitar la revelación de datos de empresas individuales.

Fuente: Survey of Current Business, Octubre 2001, Vol. 81, N.11.U.S Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis. Elaboración propia.

CUADRO 9
EXPORTACIONES DE SERVICIOS ESPAÑOLES A EEUU
(Millones de dólares americanos)
Tasas anuales (en %)

	1996-97	1997-98	1998-99	1999-00	1996-00	Tasa fija (2) (96-00)	Desviación típica (1)
Turismo	24	37	0	30	119	22	16
Pasajeros (billetes)	-12	26	68	20	124	22	33
Otros transportes	6	10	7	-7	16	4	8
Fletes	46	-15	6	0	32	7	26
Servicios portuarios	-10	27	7	-10	10	2	17
Royalties y pagos por licencias.....	25	-25	60	-13	31	7	38
Entre empresas filiales.....	-8	-25	ND	ND	23	5	12
Entre empresas no filiales.....	100	-25	ND	ND	25	6	88
Otros servicios privados.....	0	21	29	16	81	16	12
Entre empresas filiales.....	ND	ND	92	28	236	35	46
Entre empresas no filiales.....	ND	ND	11	10	42	9	1
Total	11,7	29,0	13,7	22,1	100	19	8

ND No Disponible para evitar la revelación de datos de empresas individuales.

(1) La desviación típica es un indicador de la estabilidad en el crecimiento del sector.

(2) La Tasa fija es la tasa de crecimiento anual constante necesaria para alcanzar las cifras del 2000 partiendo de la bse de 1996.



COLABORACIONES

A la luz de este abrupto cambio de contexto económico, la hipótesis de una pronta reanudación del crecimiento con un patrón tan próspero como el exhibido durante estos últimos cinco años parece cada vez menos verosímil. Si bien la duración y gravedad de la crisis está aún por determinar, la fiabilidad de los datos aquí mostrados como elemento predictivo de la evolución del mercado de servicios, ha quedado ya comprometida y sólo una fuerte y poco previsible recuperación de la economía estadounidense sería capaz de restituirla. Por otro lado, el enorme tamaño del mercado estadounidense lo convierte siempre en

un mercado de destino deseable aún en un contexto recesivo. Los servicios españoles siempre podrían obtener grandes beneficios si, merced a mejoras competitivas, lograran aumentar su cuota de mercado a la espera de momentos de mayor prosperidad. Desde el punto de vista de un posicionamiento estratégico a largo plazo, la información aquí vertida permite identificar los sectores los sectores de servicios españoles que ya han demostrado un mayor dinamismo en el mercado estadounidense y, cuyo futuro a largo plazo, puede ser muy interesante si se consideran las dimensiones del mencionado mercado.

CUADRO 10
IMPORTACIONES ESTADOUNIDENSES DE SERVICIOS
Resto del mundo en EEUU
Tasas anuales (en %)

	1996-97	1997-98	1998-99	1999-00	1996-00	Tasa fija (2) (96-00)	Desviación típica (1)
Turismo	8	9	4	10	34	8	2
Pasajeros (billetes)	15	10	7	14	53	11	4
Otros transportes	6	5	12	20	50	11	7
Fletes	7	10	14	21	63	13	6
Servicios portuarios	4	-3	9	0	10	2	5
Royalties y pagos por licencias.....	17	23	12	28	106	20	7
Entre empresas filiales.....	25	27	15	24	125	22	5
Entre empresas no filiales.....	-1	11	5	39	62	13	18
Otros servicios privados.....	15	13	-6	19	44	10	11
Entre empresas filiales.....	13	10	16	12	63	13	3
Entre empresas no filiales.....	15	15	-21	25	31	7	20
Total	11	10	3	16	46	10	5

ND No Disponible para evitar la revelación de datos de empresas individuales.

(1) La desviación típica es un indicador de la estabilidad en el crecimiento del sector.

(2) La Tasa fija es la tasa de crecimiento anual constante necesaria para alcanzar las cifras del 2000 partiendo de la bse de 1996.

6. Los capítulos con más futuro en el medio y largo plazo

El caso paradigmático de oportunidad de negocios en Estados Unidos es el del *turismo* español. Desde hace décadas, España ocupa primeros puestos en el mundo entre los países con mayor número de visitantes y con mayores ingresos por turismo, disponiendo, no obstante, de una exigua cuota de un 2,3 por 100 en el mercado estadounidense. Cifra ésta que se encuentra claramente por debajo de la representación que se corresponde con la competitividad y relevancia del turismo español en resto del mundo.

El notable crecimiento de la comunidad latinoamericana en Estados Unidos abre grandes expectativas de negocio no sólo en el mercado turístico y en el de la lengua española (por ejemplo, *educación*), sino también para el resto de servicios privados. La latina es una comunidad que muestra una creciente capacidad adquisitiva y entre la que la imagen de España goza de un elevado prestigio. Además, el hecho de que esta comunidad se concentre geográficamente en pocos Estados del Sur de EEUU (California, Arizona, Nuevo Méxi-

co, Florida y Texas) facilita el acceso a ese mercado, al reducirse sustancialmente los costes de implantación y distribución. Los *servicios financieros* y de *telecomunicaciones* españoles, con un alto competitividad internacional y una experiencia inversora en Latinoamérica, son unos excelentes candidatos para sacar provecho de ese mercado. En el mismo sentido, otros servicios técnicos de probada competitividad mundial como los del capítulo de *construcción, arquitectura y servicios de minas*, que detentaba una escasa cuota del 0,2 por 100 del mercado estadounidense en el año 2000, podrían seguir el camino ya abierto por los *servicios de ingeniería industrial* y crecer notablemente en EEUU.

Bibliografía

1. SURVEY OF ECONOMIC BUSINESS (2001): US Department of Commerce, Economics and Statistics Administration, Bureau of Economic Analysis, noviembre.
2. RECENT TRENDS IN US SERVICES TRADE, 2001 ANNUAL REPORT. United States International Trade Commission.
3. Otros datos provenientes de diversas publicaciones US CENSUS BUREAU Y EL BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS.



COLABORACIONES

SECTOR EXTERIOR

2000



COMERCIO MUNDIAL Y TENDENCIAS
DE POLÍTICA COMERCIAL

EL SECTOR EXTERIOR EN ESPAÑA

ESTRUCTURA SECTORIAL DEL COMERCIO EXTERIOR

ESTRUCTURA GEOGRÁFICA DEL SECTOR EXTERIOR

COMERCIO EXTERIOR POR COMUNIDADES AUTÓNOMAS

LA POLÍTICA COMERCIAL ESPAÑOLA

APÉNDICE ESTADÍSTICO

Evolución histórica. Comercio exterior por sectores. Comercio exterior por áreas geográficas y países. Comercio exterior por comunidades autónomas. Turismo. Balanza de Pagos. Comercio internacional. Competitividad

Información:

Ministerio de Economía. Paseo de la Castellana, 162-Vestíbulo
28071 Madrid - Teléf. 91 349 36 47